

降服



诗

PSA
84
1-7

万军之耶和华啊，你的居所何等可爱！
我羡慕渴想耶和华的院宇，
我的心肠、我的肉体向永生神呼吁。
万军之耶和华，我的王、我的神啊，
在你祭坛那里，
麻雀为自己找着房屋，燕子为自己找着抱雏之窝。
如此住在你殿中的，便为有福，他们仍要赞美你！
靠你有力量、心中向往锡安大道的，这人便为有福！
他们经过流泪谷，叫这谷变为泉源之地，
并有秋雨之福盖满了全谷。
他们行走，力上加力，各人到锡安朝见神。

How lovely is Your tabernacle, O LORD of hosts! My soul longs, yes, even faints For the courts of the LORD;
My heart and my flesh cry out for the living God. Even the sparrow has found a home, And the swallow a nest for herself,
Where she may lay her young—Even Your altars, O LORD of hosts, My King and my God. Blessed are those who dwell in Your house;
They will still be praising You. Selah Blessed is the man whose strength is in You, Whose heart is set on pilgrimage. As they pass through the Valley of
Baca, They make it a spring; The rain also covers it with pools. They go from strength to strength; Each one appears before God in Zion.

1) 神同在的居所何等可爱

万军之耶和华啊，你的**居所**何等可爱！

我羡慕渴想耶和华的院宇，我的心肠、我的肉体向永生神呼吁。

How lovely is Your tabernacle, O LORD of hosts!
My soul longs, yes, even faints For the courts of the LORD;
My heart and my flesh cry out for the living God.

PSA 诗 84: 1-2

哪里是神的居所？ — 我们就是神的居所

你们要常在我里面，我也常在你们里面。

Abide in Me, and I in you.

JOH 约 15: 4

2) 祭坛那里得着满足和安息

我确定我不能坚持到底！

耶稣，我曾被引导，将自己交给祂，祂从头到尾都承诺绝对地拯救我。祂不仅承诺祂不会离开我，而且祂会把祂的敬畏放在我的心里，持守着，保持着；这样我就永远不会离开祂！如果祂不为我做这件事，我就无法保证我不会背道。因为我是如此软弱、反复无常、有罪；我被来自世界的致命陷阱包围；我很容易受到撒旦狡猾的攻击，除非我“被上帝的力量所守护”，否则我肯定无法忍耐坚持到底。

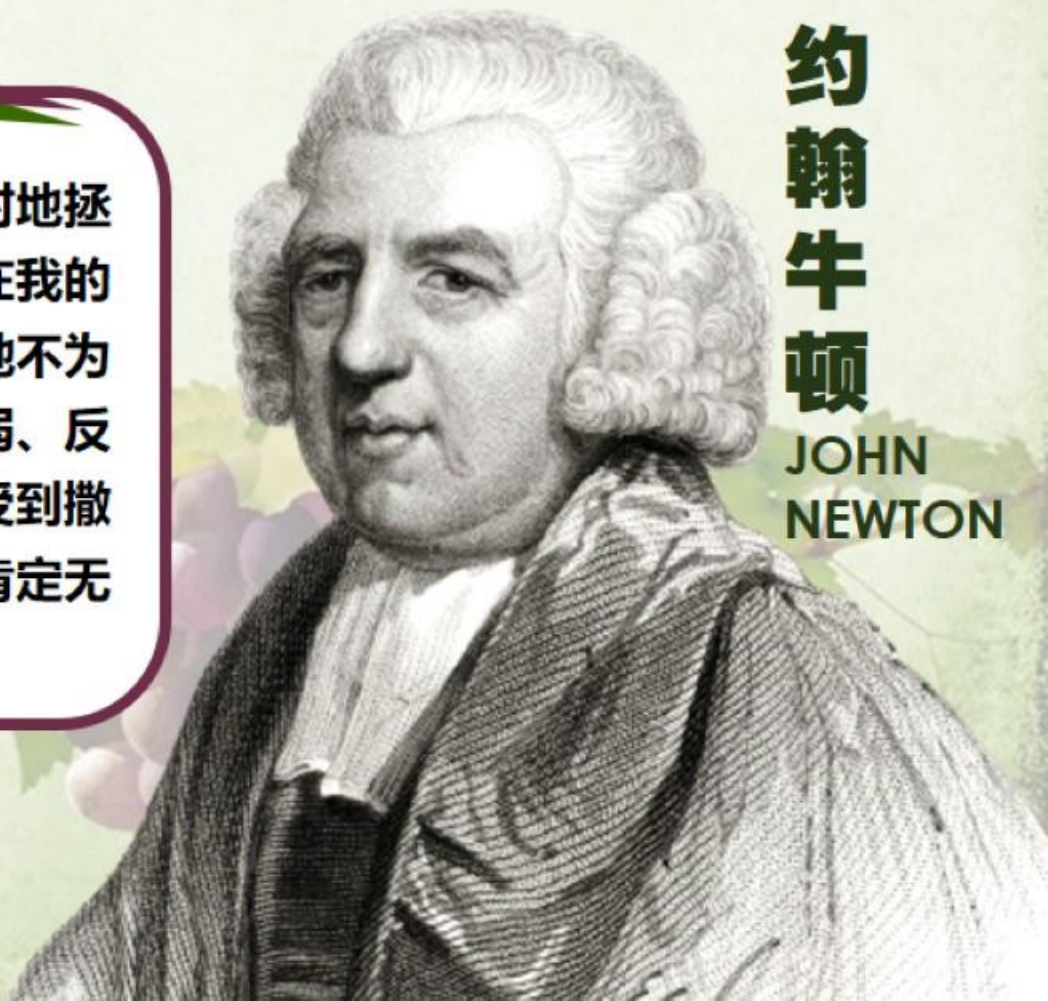
且使他们有敬畏我的心，不离开我。

I will put my fear in their hearts,
so they will never turn away from me.

JER 耶 32: 40

**约翰
牛顿**

JOHN
NEWTON



2) 祭坛那里得着满足和安息

我也知道在我里头，就是我**肉体之中，没有良善。**
因为立志为善由得我，只是行出来由不得我。
故此，我所愿意的善，我反不作；
我所不愿意的恶，我倒去作。

For I know that in me (that is, in my flesh) nothing good dwells;
for to will is present with me, but how to perform what is good I do not find.
For the good that I will to do, I do not do; but the evil I will not to do, that I practice.

ROM 罗 7: 18-19



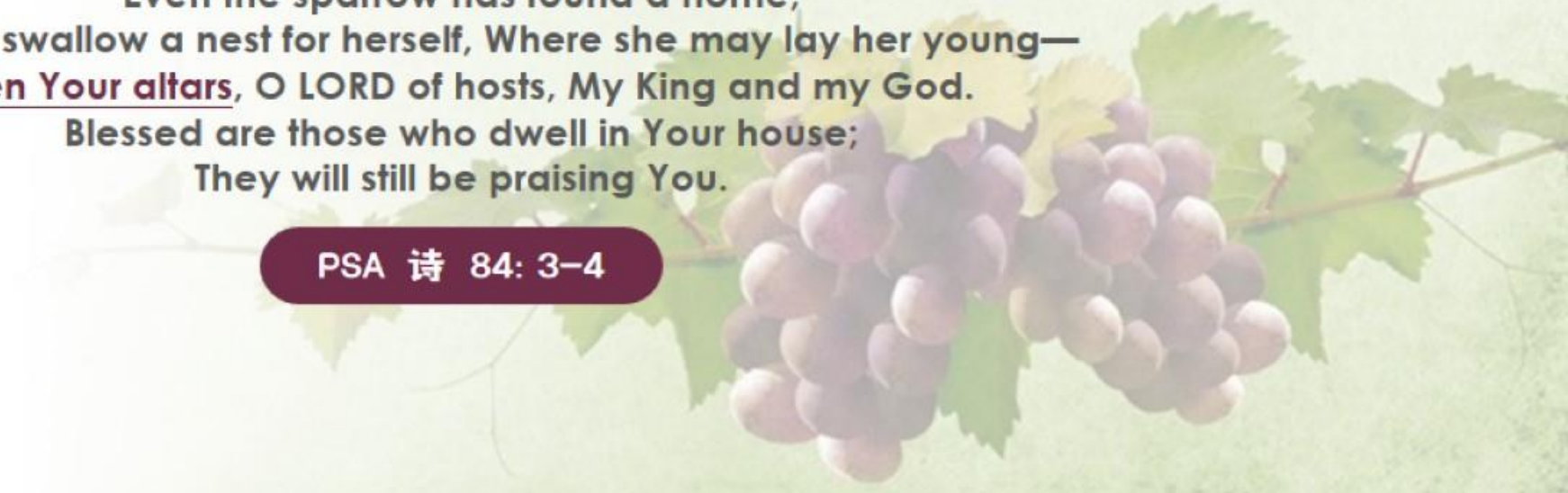
2) 祭坛那里得着满足和安息

万军之耶和华，我的王、我的神啊，
在你祭坛那里，麻雀为自己找着房屋，
燕子为自己找着抱雏之窝。

如此住在你殿中的，便为有福，他们仍要赞美你。

Even the sparrow has found a home,
And the swallow a nest for herself, Where she may lay her young—
Even Your altars, O LORD of hosts, My King and my God.
Blessed are those who dwell in Your house;
They will still be praising You.

PSA 诗 84: 3-4



2) 祭坛那里得着满足和安息

这样，你们向罪也当看自己是死的；

向神在基督耶稣里，却当看自己是活的。

所以，不要容罪在你们必死的身上作王，使你们顺从身子的私欲。

也不要将你们的肢体献给罪作不义的器具；

倒要像从死里复活的人，将自己献给神，并将肢体作义的器具献给神。

Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord.

Therefore do not let sin reign in your mortal body, that you should obey it in its lusts.

And do not present your members as instruments of unrighteousness to sin,

but present yourselves to God as being alive from the dead, and your members as instruments of righteousness to God.

ROM 罗 6: 11-13

向神在基督耶稣里：

but alive unto God through Jesus Christ our Lord (KJV)

2) 祭坛那里得着满足和安息

于是，耶稣对门徒说：
“若有人要跟从我，就当**舍己**，
背起他的十字架，来跟从我。”

Then Jesus said to His disciples,
"If anyone desires to come after Me, let him deny himself,
and take up his cross, and follow Me.

MAT 太 16: 24

舍己—否认自己



2) 祭坛那里得着满足和安息

- **我们根本无法活出神要我们活的生命。**
- **只有圣灵可以活出神要我们活的生命。**



3) 流泪谷让我们降服， 不再靠自己

**靠你有力量、心中向往锡安大道的，这人便为有福。
他们经过流泪谷，叫这谷变为泉源之地，并有秋雨之福盖满了全谷。
他们行走，力上加力，各人到锡安朝见神。**

Blessed is the man whose strength is in You, Whose heart is set on pilgrimage.
As they pass through the Valley of Baca, They make it a spring; The rain also covers it with pools.
They go from strength to strength; Each one appears before God in Zion.

PSA 诗 84: 5-7

3) 流泪谷让我们降服，不再靠自己

我真是苦啊！谁能救我脱离这取死的身體呢？

I find then a law, that evil is present with me, the one who wills to do good.

ROM 罗 7: 21

**万军之耶和华，我的王、我的神啊，
在你祭坛那里，麻雀为自己找着房屋，燕子为自己找着抱雏之窝。
如此住在你殿中的，便为有福，他们仍要赞美你。**

Even the sparrow has found a home,
And the swallow a nest for herself, Where she may lay her young—
Even Your altars, O LORD of hosts, My King and my God.
Blessed are those who dwell in Your house;
They will still be praising You.

PSA 诗 84: 3-4

3) 流泪谷让我们降服，不再靠自己

- 流泪谷是我们放下自己谦卑俯伏的地方。
- 降服使我们脱离取死的肉体。
- 祭坛是我心之满足、我灵之安息所在。
- 信心是降服的结果。



4) 枝子连于葡萄树

凡劳苦担重担的可以到我这里来，
我就使你们得安息。

我心里柔和谦卑，
你们当负我的轭，学我的样式；
这样，你们心里就必得安息。

因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的。

Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest.
Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart,
and you will find rest for your souls.
For My yoke is easy and My burden is light."

MAT 太 11: 28-30

4) 枝子连于葡萄树

**因为你们立志行事，
都是神在你们心里运行，为要成就祂的美意。**

for it is God who works in you both to will and to do for His good pleasure.

PHP 腓 2: 13

**我是葡萄树，你们是枝子，
常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子；
因为离了我，你们就不能做什么。**

"I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him,
bears much fruit; for without Me you can do nothing.

JOH 约 15: 5

4) 枝子连于葡萄树

- **降服是我们一生的功课。**
- **降服需要和神联合，与神须臾不离。**
- **连于神我们才能降服，
才能让神透过我们活出神自己的生命。**

